

leg
(le
an
on



FEDERACION
INTERNACIONAL
DE LA
PRENSA TECNICA

El Progreso

Fotográfico



JULIO 1934
VOL. XV-Núm. 165
BARCELONA

Precio, ptas. 1'50



Representante general para España:

Casa Álvarez

Calle Mayor, 79 • MADRID

Sub Agencia para España:

(Salvo Madrid, Marruecos y Canarias)

Germán Ramón Cortés

Calle Claris, 56 • BARCELONA

Peromnia

OTRA SORPRENDENTE
NOVEDAD DE LA CASA



Y COMO TODA
FABRICACIÓN SUYA

**Un progreso sin
precedentes.**

¡El único material verdadera-
mente pancromático que has-
ta ahora se habrá ofrecido al
aficionado experimentado!

DE VENTA: EN TODAS LAS
BUENAS CASAS DEL RAMO

CONCESIONARIO (PARA LA VENTA
ÚNICAMENTE A REVENDADORES):

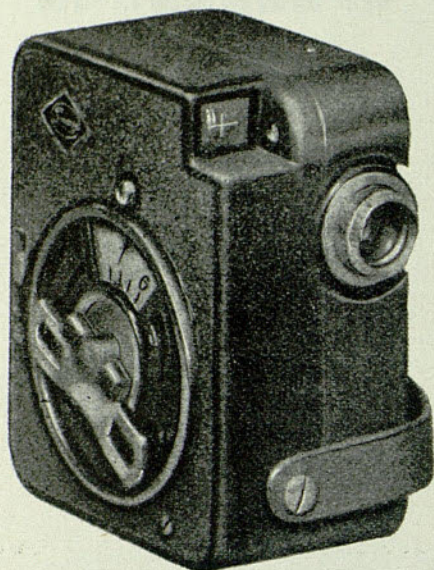
Joaquín GASCA PERIS

Apartado Correos 282

BARCELONA

Teléfono 23240

APARATOS CINEMATOGRAFICOS



Moto-Cámara 9,5 mm

Objetivo intercambiable Meyer Trioplan 1:2.8 foco fijo 20 mm. Utilizable además como Aparato fotográfico. Gran escala indicadora y contador sonoro del metraje filmado. Dispositivo para la autoimpresión. Gran surtido de objetivos especiales en montura normal adaptables a la cámara "Eumig" sin necesidad de ajuste. **Ptas. 395.-**



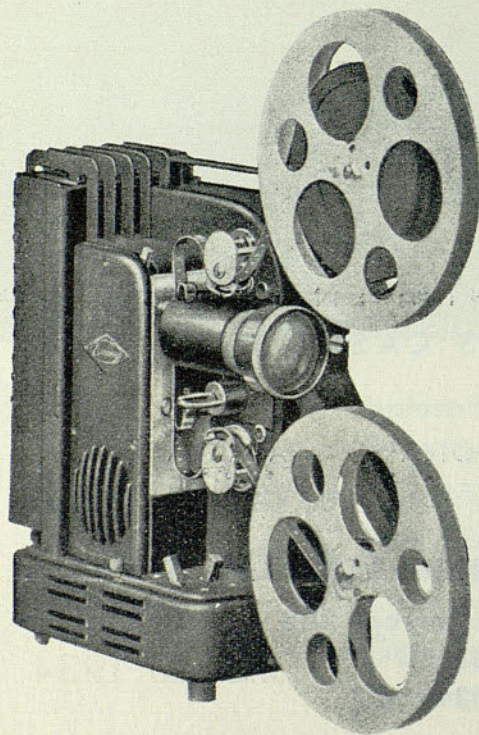
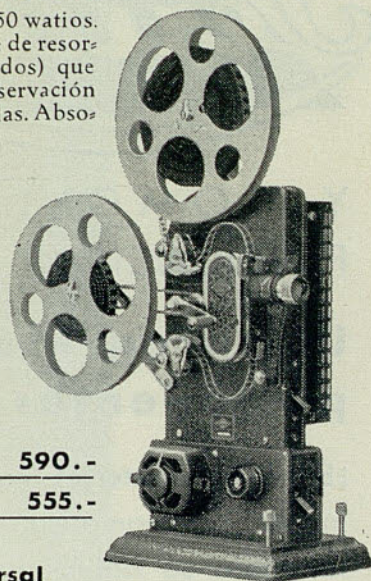
Proyector 9'5 o 16 mm

Luz indirecta 100 a 250 vatios. Guía películas a base de resortes laterales (patentados) que garantizan una conservación perfecta de las películas. Absoluta fijeza del cuadro de proyección. Rejilla anticalórica que evita el abarquillamiento de la película. Motor universal, reembobinaje por motor, regulador de velocidad, ventilador potente, etc., etc.

Precio completo con maleta, 9,5 mm.

Ptas. 590.-

16 mm. **Ptas. 555.-**



Proyector universal de gran potencia

Modelo "ALPHA" para películas 8:9,5 o 16 mm. El Proyector ideal para Salas de Expectáculos, Escuelas, Clubs y Propaganda. Potente luminosidad, luz directa, posibilidad de emplear lámparas hasta 400 w y de bajo voltaje. Marcha silenciosa y suave. Proyección fija sin vibraciones. Objetivo intercambiable Meyer Kinon Superior 1, 1:1,6 de foco 35 mm. hasta 75 mm. Proyección en colores naturales. Marcha atrás visible. Lámpara piloto. Potente Turbo ventilador. Motor universal para todas las corrientes y voltajes. Protección extraordinaria de la película gracias a los guías películas "Eumig". Dispositivo de paro. Precio completo con maleta (sin lámpara).

Ptas. 975.-

.. DE VENTA EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO ..

Distribuidores exclusivos para España y Sur América:

PETER y WEHRLI

Tapinería, 10 - Teléfono 11586 - BARCELONA

Se buscan representantes solventes en las Repúblicas de América Latina

El Progreso Fotográfico

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE FOTOGRAFÍA Y CINEMATOGRAFÍA

Adherida a la Asociación Española de la Prensa Técnica y a la Federación Internacional de Prensa Técnica
Diploma de Honor en el V Congreso Internacional de la Prensa Técnica - Barcelona 1929

Director :

Rafael Garriga Roca
Ingeniero

Administrador :

Francisco Ferrer Gregory

Sumario

Técnica del revelado de los films 9,5 mm. y
16 mm., positivo y negativo
Pedro Alsius Masgrau

Instalación de un laboratorio para "Trabajos
de aficionados"

Construcción de un telémetro a coincidencia
M. Daisomont

Notas Comerciales e Industriales

Cinematografía

Precios suscripción anual:

España y América. 15 ptas.

Extranjero . . . 20 »

Redacción y Administración :

Molins de Rey, n.º 9

Apartado 678

BARCELONA



FEDERACION
INTERNACIONAL
DE LA
PRENSA TECNICA

Julio de 1934

PLACAS Y PELICULAS

de la casa



han conquistado el mercado por su calidad y economía.

ALTA SENSIBILIDAD

SUPERORTOCROMATISMO

GRANO FINÍSIMO "FEINKORN"

INMEJORABLE GRADACIÓN

ILIMITADA LATITUD

de exposición y revelado

Son las características de las películas

VIRIDIN

de 23° Sch. — 1300 H + D

TEMPO ROT

de 26° Sch. — 1500 H + D

TEMPO GOLD

de 26° Sch. — 1500 H + D

La nueva película TEMPO GOLD de doble capa antihalo, permite sobre exposiciones-hasta 1: 8000.

NOVEDAD

Película pancromática en rollos

TEMPOPAN

de 26° Sch. — 2500 H + D y con luz artificial

30° Sch. — 8000 H + D



Representante general para España:

CARLOS BAUM

BARCELONA
Rambla de Catalunya, 66

Técnica del revelado de los films 9,5 mm. y 16 mm., positivo y negativo

Pedro Alsius Masgrau

A la mayoría de los aficionados a la cinematografía les basta un solo ejemplar de sus películas; por esta razón el revelado en positivo directo (inversión) es el más generalizado, ya que permite un notable ahorro de material sensible y simplifica notablemente la cinematografía amateur. El procedimiento "negativo-positivo" tiene varias ventajas sobre el revelado por inversión: permite obtener un número ilimitado de copias, facilita la corrección de los errores de exposición cometido en la toma de vistas y da al aficionado un ancho campo de acción para realizar todos los trucos que emplea la cinematografía profesional.

El revelado de un film negativo no ofrece ninguna dificultad y puede ser practicado por todos los aficionados que están familiarizados con el revelado de roll-films. Lo único que se debe tener en cuenta es el grano, el cual debe ser extra-fino, y el grado de contraste.

El grano extra-fino se obtiene empleando reveladores de escasa alcalinidad como el siguiente:

Agua	1000 c. c.
Metol	2 grs.
Sulfito sódico anh.	100 "
Hidroquinona	5 "
Bórax	2 "

Es imprescindible emplear una buena calidad de sulfito, ya que la finura del grano depende sobre todo de la calidad del sulfito de sosa.

Algunas veces se recomienda el revelador a base de parafenilendiamina, pero éste tiene el inconveniente de dar negativos faltados de gradación en las sombras.

Nos permitimos recomendar el método factorial de Watkins, ya que este método es el que da mejores resultados, incluso para los principiantes. Según este método basta multiplicar el tiempo que tardan en aparecer los *primeros detalles* de la imagen por el coeficiente o factor de Watkins para obtener el tiempo total de revelado.

Un ejemplo aclarará lo expuesto: El factor del baño revelador al bórax antes mencionado es 7. Sumergiendo la película en el revelador, se cuentan los segundos exactos que tardan en aparecer los primeros detalles sobre el film. Estos primeros detalles aparecen en un film expuesto normalmente, a los 35-45 segundos en un baño nuevo. Este tiempo de aparición se debe multiplicar por 7 para obtener la duración total del revelado, $35-45 \times 7 = 245$ a 315 segundos, o sea que la película deberá permanecer en el revelador durante 4-5 minutos.

Este método es a la vez sencillo y práctico; con el revelado factorial se obtienen siempre resultados seguros y muy regulares; además, corrige automáticamente las diferencias debidas a los cambios de temperatura y agotamiento del revelador. Si se quiere producir negativos más suaves se toma un coeficiente menor (por ejemplo 6), tomando un coeficiente más elevado se obtienen negativos con más contraste.

Después de la inmersión del cuadro conteniendo el film, éste se debe manejar lentamente, con el fin de evitar las burbujas de aire. El cuadro se debe introducir y retirar del baño por lo menos dos o tres veces durante el primer minuto de revelado. Después se le da una vuelta cada minuto, con el fin de garantizar un desarrollo regular. La misma advertencia es válida para el revelado en cubetas horizontales.

Con cuatro litros de baño se pueden revelar unos 50-60 metros de film negativo de 16 mm.

Un revelador agotado, así como una sobre o una sub-exposición, ocasionan un aumento de tamaño en el grano.

El negativo se lava durante un minuto y después se fija en el siguiente baño:

Agua	1000 c. c.
Hiposulfito de sodio	300 grs.
Acido bórico	30 "

Empleando un baño nuevo, el film queda fijado en 10 ó 15 minutos. En verano se puede utilizar un baño con alumbre, el cual tiene la propiedad de endurecer la gelatina y evita la fusión de la misma:

Agua	1000 c. c.
Hiposulfito sódico crist.	300 grs.
Bisulfito de sosa líq.	75 c. c. (25 grs. de seco)
Alumbre de cromo	6 grs.

El bisulfito y el alumbre de cromo se disuelven separadamente, se mezclan sus soluciones y el conjunto se vierte, agitando, sobre la solución de hiposulfito.

El secado se hace preferentemente sobre un tambor de secado movido por motor eléctrico y a una temperatura máxima de 25°, si la gelatina no ha sido previamente endurecida con alumbre, en un local sin polvo; esta última condición es muy importante, ya que cada partícula de polvillo adherida al negativo produce un punto blanco sobre el positivo, el cual se pone de manifiesto en la proyección.

Es muy importante que el film pueda contraerse durante el secado, pues si el film se secase con tensión, las perforaciones del negativo no corresponderían con las de la copia.

El negativo, antes de copiarlo, se limpiará con un paño de terciopelo de seda impregnado de tetracloruro de carbono puro, con el fin de privarle del polvo que tiene adherido.

Esta operación se efectúa fácilmente durante el bobinado de la película, antes de pasarla a la máquina de copiar.

La obtención de las copias positivas a partir de la película negativa se hace por contacto como en las fotografías ordinarias, con la sola diferencia, debido al largo metraje, de no poder utilizar un chasis-prensa.

Las dos películas positiva y negativa desfilan, aplicadas emulsión contra emulsión, en una tiradora. La impresión se efectúa delante de una ventana iluminada por una lámpara.

El funcionamiento de una tiradora no ofrece ninguna dificultad.

El motor de la tiradora debe funcionar a velocidad uniforme y siempre la misma.

El sistema de regular la luz de exposición varía según los modelos. En algunas tiradoras se regula abriendo o cerrando un diafragma, en otras variando la intensidad de la corriente de la lámpara mediante un reostato.

Es muy difícil apreciar a simple vista la intensidad de iluminación que necesita un determinado negativo. Para tener mayor seguridad y no malgastar película positiva, se opera de la siguiente forma:

Se corta una muestra de unos diez centímetros de varias películas negativas que tengan diferente densidad. De cada una de estas muestras se saca una copia positiva anotando las condiciones óptimas de iluminación, tiempo de revelado y temperatura del revelador. Estos negativos, con sus correspondientes positivos se colocan entre dos vidrios, uno de ellos finamente despulido o mejor opalino, formando una escala.

En una pequeña etiqueta colocada debajo de cada negativo, se indica el número de la luz utilizada. Uniendo los dos vidrios con una cinta de papel engomado tendremos un cuadro que será de mucha utilidad para determinar rápidamente el número de luz que debemos emplear para copiar un determinado negativo. Esta manera de operar es muy práctica, pero es condición indispensable utilizar siempre el mismo revelador, la misma marca de película y revelar durante el mismo tiempo y a la misma temperatura.

Para revelar la copia positiva se emplea un revelador algo enérgico, rico en hidroquinona.

He aquí las fórmulas recomendadas por la casa Gevaert:

Revelador para la copia de un negativo normal o sobre expuesto

Agua	1000 c. c.
Metol	1/2 grs.
Sulfito sódico anh.	50 "
Hidroquinona	5 "
Carbonato de sodio anh.	30 "
Bromuro potásico	1 1/2 "
Acido cítrico	1 "

Revelador para la copia de un negativo poco denso o sub-expuesto

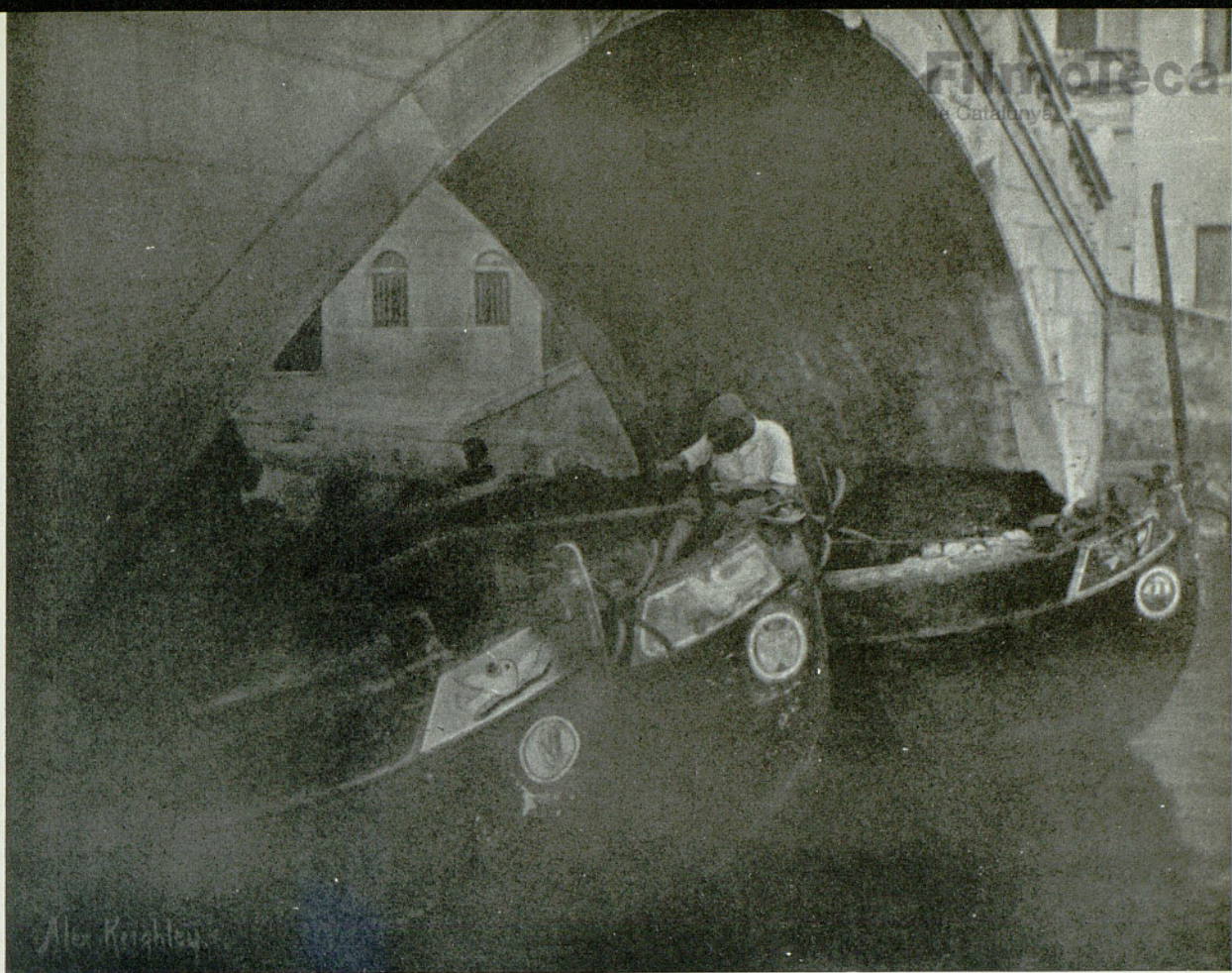
Agua	1000 c. c.
Metol	1 grs.
Sulfito de sodio anh.	40 "
Hidroquinona	3 "
Glicina	1 "
Carbonato potásico	40 "
Bromuro potásico	1 "

Revelador para títulos e imágenes ricas en contrastes

Agua	1000 c. c.
Hidroquinona	10 grs.
Sulfito de sodio anh.	25 "
Carbonato de sodio anh.	100 "
Bromuro potásico	3 "

El tiempo normal de revelado, a la temperatura de 18° C., es de 5 a 6 minutos.

Cuando el desarrollo está terminado, se interrumpe mediante inmersión en un baño de ácido acético al 2 % durante un minuto. Lavar durante un minuto y fijar con el baño fijador antes mencionado. Después de fijado el film, lo cual necesita unos 15 minutos, se lava con agua corriente o frecuentemente renovada durante una hora.



Alex Keighley. — Inglaterra



Alex Keigley.—Inglaterra

Instalación de un laboratorio para "Trabajos de Aficionados"

UN laboratorio para "trabajos de aficionados" no puede dar beneficios si no está racionalmente instalado. Una organización defectuosa, el empleo de material de mala calidad, una pérdida de tiempo durante las diferentes manipulaciones, gravan extraordinariamente el precio de coste; por esta razón hemos pensado dar, en las líneas que siguen, algunos consejos y orientaciones para guiar a los fotógrafos que se dedican o piensan dedicarse a esta rama de la fotografía industrial.

Entrega rápida. — La competencia ha acostumbrado al aficionado a un servicio muy rápido, y sus preferencias van siempre, aunque la calidad sea siempre inferior, al laboratorio que le sirve con mayor rapidez.

Hay que ser puntual en las entregas, ya que éste es el medio más seguro de conservar la clientela. Si durante el verano hay exceso de trabajo, vale más advertir a los clientes que los plazos habituales de entrega no pueden ser respetados.

No basta trabajar bien; hay que trabajar *mejor que los competidores*: pruebas bien tiradas y de tono agradable, esmaltado perfecto, entrega y presentación en carteras elegantes y prácticas, etc. No hay que creer que, en este orden de ideas, un ligero aumento en las tarifas, siempre que sea proporcional a la calidad de los trabajos, ha de perjudicar la buena marcha del negocio; al contrario, el aficionado no repara en gastar algunos céntimos más si tiene la seguridad de tener una buena *foto* para enseñar a sus amistades.

No hay que olvidar nunca que para conservar la clientela es preciso convertirse en *amigo y consejero técnico* del aficionado. Al entregarle sus fotografías hay que indicarle las faltas cometidas y la manera de evitarlas. Naturalmente, hay que tener una gran dosis de paciencia,

mucha perseverancia y buena voluntad, ya que se tienen de repetir centenares de veces las mismas advertencias y consejos, pero sin duda éste es el mejor medio para captarse simpatías.

ALGUNOS CONSEJOS PRELIMINARES

Elección de los aparatos. — No entra en el marco de este artículo estudiar los diferentes modelos de cubas verticales, tiradoras, ampliadoras, lavadores, armarios-secadores, esmaltadores, etc., y discutir sus ventajas e inconvenientes. Esto es un asunto de apreciación personal; una visita a casa de varios fabricantes o representantes de estos aparatos, nos puede aclarar muchas dudas.

Instalaciones eléctricas. — Queremos hacer una advertencia sobre el peligro que pueden presentar las instalaciones eléctricas mal hechas o poco cuidadosas. El empleo de un material de calidad inferior, conexiones mal aisladas, el empleo de cordones flexibles a dos o tres conductores, el montaje de interruptores o enchufes sin interposición de una plaquita aisladora, etc., pueden provocar cortos-circuitos y constituir serios peligros de incendio o de electrocución, principalmente con corriente de 220 voltios o más. La dirección de la instalación eléctrica siempre se debe encargar a un buen técnico electricista.

PRINCIPIOS GENERALES DE INSTALACIÓN

Dependencias auxiliares. — Además de los laboratorios propiamente dichos hay que contar con las siguientes dependencias:

1.^a Un despacho para recibir los clientes y anotar sus encargos en un talonario especial; cada trabajo se pondrá en una cartera, que además de un número de orden, contendrá todas las indicaciones relativas a su ejecución.

2.^a Un almacén al abrigo del calor y de la humedad para guardar el material sensible.

3.^a Un pequeño laboratorio para preparar los baños.

Laboratorios. — Los principios que deben servir de base a su instalación son los siguientes:

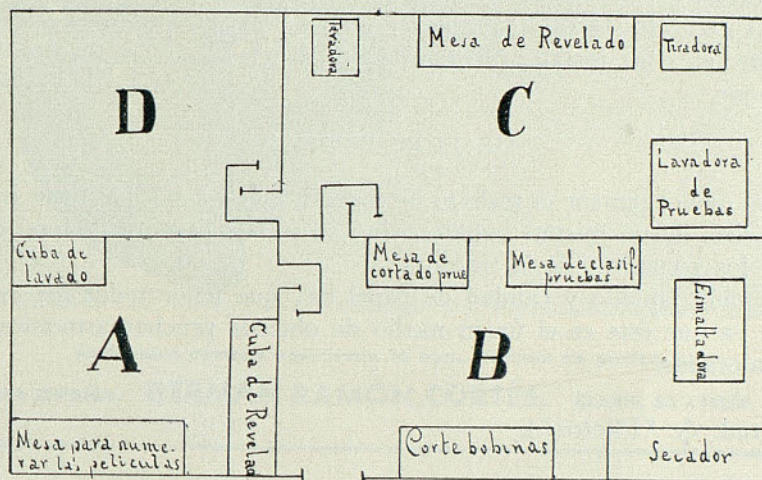
1.º Las diversas operaciones no deben enredarse, sino sucederse en un orden normal.

2.º A todo momento y sin admisión de luz sensible, debe ser posible entrar en un laboratorio o trasladarse de un laboratorio a otro. Se realiza fácilmente esta última condición mediante "tornos" o "laberintos" provistos de cortinas negras; el interior de estos "tornos" o "laberintos" se pintan de negro mate.

3.º Las paredes interiores de los laboratorios se pintan con pinturas lavables, claras y mates, amarillo vivo o naranja, por ejemplo, ya que

estos dos colores quedan claros al iluminar el laboratorio con luz amarilla, roja o verde. La pintura blanca mate sería ideal, pero es muy delicada de ensuciarse. Pintar las paredes de negro es un contra sentido, ya que las pinturas claras no pueden difundir una luz más peligrosa que la emitida por las linternas del laboratorio, pero éstas hacen la estancia al laboratorio más agradable.

4.º Fuera de las linternas de laboratorio iluminando las mesas de trabajo, hay que contar con una iluminación general por reflexión sobre el techo, mediante linternas especiales. Se obtiene así una ilumina-



ción indirecta que facilita enormemente el trabajo y hace la circulación más fácil.

Plano de conjunto. — El croquis que insertamos da una idea de la distribución de los laboratorios y salas de trabajo; como es natural, esta distribución cambia según el local de que se dispone.

Gracias al laberinto, se puede pasar de una habitación a otra sin correr el peligro de introducir luz blanca.

Sala de revelado A. — La iluminación de esta sala debe ser, a voluntad, roja oscura o verde-pancra, ya que los films y las placas pancromáticas cada día son más utilizadas por los aficionados.

Las emulsiones sensibles negativas que llegan a este laboratorio con sus talones numerados, reciben primeramente un número de orden, después se revelan, fijan y lavan.

Sala clara B. — En esta sala se clasifican los negativos después de secarse en el armario-secador. Estos negativos se remiten con sus correspondientes talones a la sala de tiraje C.

Sala de tiraje C. — La iluminación de esta sala debe ser roja-claro, anaranjada o amarilla, según se manipulen papeles al bromuro, clorobromuro o cloruro de plata.

Las pruebas, numeradas al dorso según los talones, se impresionan, revelan, fijan y lavan. Una vez lavadas se remiten a la sala B, iluminada con luz blanca. En esta sala se esmaltan, cortan y se escogen las pruebas; si hay alguna defectuosa se devuelve acompañada del correspondiente negativo a la sala de tiraje.

Cuando el tiraje está listo se colocan los negativos y las pruebas en una cartera o sobre apropiado y se remiten al mostrador de entrega acompañado del talón.

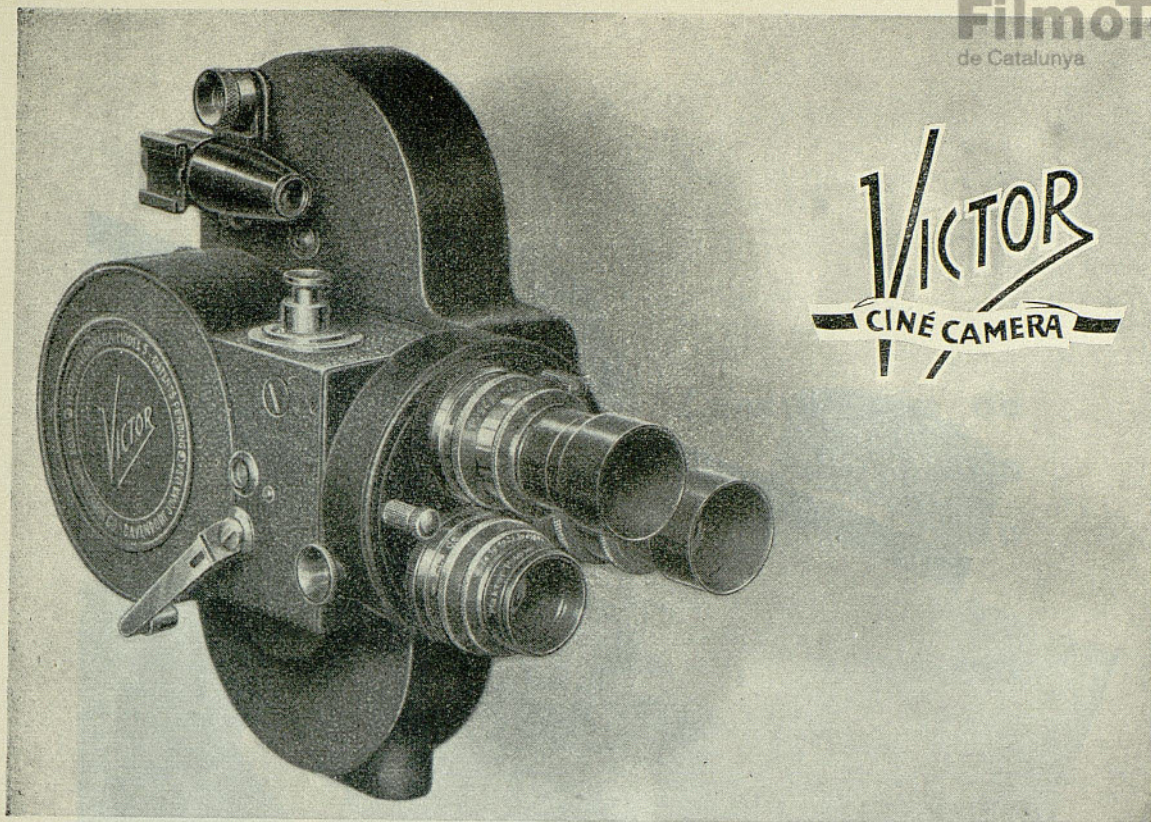
Sala D. — Es la sala para hacer ampliaciones, reproducciones, diapositivas, etc. Su instalación depende de la clase de aparatos de que se dispone.

TIRAJE DE PRUEBAS

Hay que organizar el trabajo de manera que sea posible tirar juntas las pruebas de un mismo tamaño, sino se pierde bastante tiempo cambiando los recuadros de la tiradora.

De cada tamaño y calidad de papel hay que tener *todas las gradaciones*, ya que éste es el único medio de obtener pruebas armoniosas y bien valoradas.

(Trad. de "Photos").



VICTOR
CINÉCAMERA

La famosa cámara americana 16 mm., símbolo de perfección

REPRESENTANTE PARA ESPAÑA: **GERMÁN RAMÓN CORTÉS**, CLARIS, 56 - TELÉF. 10055 - BARCELONA



Placas - Películas - Productos químicos

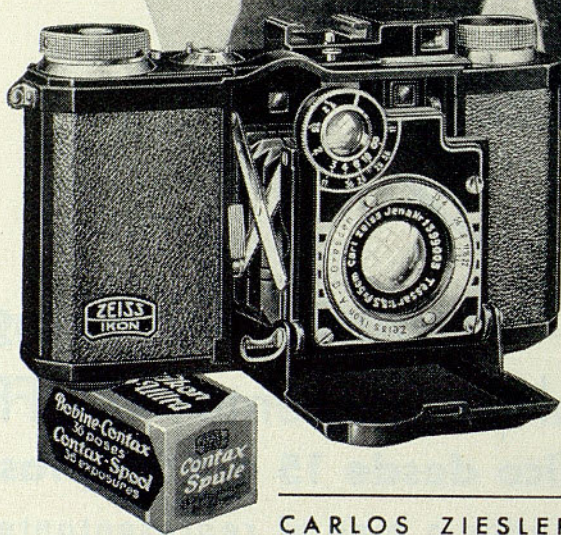
Concurso trimestral permanente HAUFF

76 premios en metálico desde 15 a 600 ptas.

Pida las bases a su proveedor o bien al representante:

Gaspar Mampel - Diputación, 294 - Barcelona

HAUFF AKTIENGESSELLSCHAFT — STUTTGART - FEUERBACH



EXACTITUD INSUPERABLE! NOVEDAD!
ZEISS IKON!

SUPER - NETTEL

con Zeiss Tessar, acoplado al telémetro óptico, patentado. Obturador de cortinilla metálica de 1/5 hasta 1/1000 de segundo. 26 fotografías sobre la película económica de cine universal. Posibilidad sin límites para ampliar. Precisión ZEISS IKON. — Ptas. 625.— En todos los buenos comercios del ramo se harán demostraciones de la Super-Nettel. Pida Vd. folletos también al representante de la ZEISS IKON, A.G., DRESDEN:

CARLOS ZIESLER - Fernanflor, 8 - MADRID

Construcción de un telémetro a coincidencia

M. Daisomont

Los telémetros fotográficos que se encuentran en el comercio son muy caros. Sin embargo, cualquier aficionado puede construirse fácilmente y con poco gasto su telémetro.

Generalmente se considera a estos pequeños instrumentos como aparatos de alta precisión, muy complicados, conteniendo prismas, espejos, tornillos micrométricos, etc.

No hay nada más fácil para un aficionado un poco hábil que fabricarse un instrumento que no tenga nada a envidiar a los aparatos más caros, tanto desde el punto de vista de la precisión como por su acabado. Para construir este instrumento hace falta una pequeña placa metálica, de latón, por ejemplo, dos pequeños trozos de espejo (en vidrio delgado), un tornillo con tuerca... y algunas horas libres.

He aquí el principio del aparato (fig. 1): Mirando por t vemos un objeto *a través* del espejo M y de la perforación t' . Girando a la derecha el botón exterior B del tornillo V , el espejo M' se inclinará a causa de la presión ejercida sobre el brazo A ; los rayos que vienen del objeto y entran por la gran abertura O , se reflejan en M' y caen sobre el espejo fijo M . Para cierta posición de M' , el ojo observa la coincidencia de las imágenes de un objeto colocado a una determinada distancia del observador. Girando el botón del tornillo V hacia la izquierda, el resorte R empujará el espejo móvil M' por mediación del brazo A . De este modo se puede obtener fácilmente una variación constante y suave del ángulo de reflexión del espejo M' , el botón del tornillo puede graduarse en la forma que se desea. En el modelo construido por nos-

otros, una vuelta completa del botón cubre aproximadamente la distancia de 0,50 mts. al infinito.

Añadimos algunos detalles para facilitar la construcción del instrumento:

a) El plano desarrollado que indica la forma de cortar y doblar la lámina de latón que forma la caja del telémetro, está indicado en la figura 2. La perforación t y t' , tienen 3 mm. de diámetro; la perforación O tiene 5 mm.

b) Los espejos: Son pequeños trozos de espejo de vidrio delgado; es preferible emplear espejos metálicos para evitar la formación de imá-

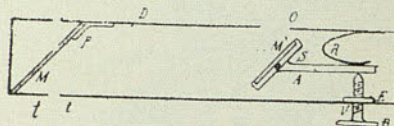


Fig. 1

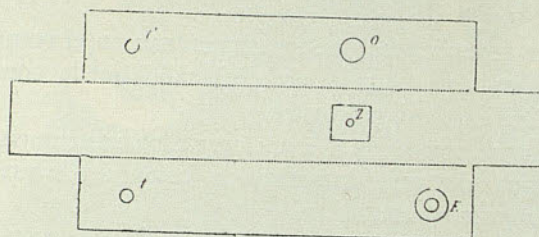


Fig. 2

genes secundarias, de todos modos estas imágenes secundarias tienen poca importancia. El espejo fijo se hace transparente en su centro raspando cuidadosamente la capa plateada; la parte transparente tiene 3 mm. de diámetro. El espejo fijo se mantiene en su sitio por el ángulo de la caja y por una pequeña pieza de latón soldada a esta caja. El espejo móvil se ajusta a un pequeño soporte de latón representado en la figura 3 (sección). Para realizar las espigas se practican dos perforaciones en el centro de la pieza de latón que sostiene el espejo; se pasa un alambre por estas perforaciones y se solda a la pieza de latón; se cortan y liman los extremos del alambre. Se solda un brazo de latón en el dorso del porta espejo. La espiga inferior del espejo móvil gira dentro de una perforación practicada en una plaquita soldada en el fondo de la caja Z y la espiga superior en un puente representado por la figura 4. Este puente es independiente de la tapa de la caja.

He aquí un resumen de lo que representa la figura 1:

D = Caja de latón 80 mm. \times 15 mm., construída según el plano de la figura 2.

$t t'$ = Perforaciones de 3 mm.

O = Abertura de 5 mm.

M = Espejo fijo.

p = Plaquita de latón soldada al interior de la caja para fijar M.

M' = Espejo móvil sobre espigas verticales.

S = Soporte de este espejo, según la figura 3.

A = Brazo soldado a S.

R = Trozo de resorte de reloj.

V = Tornillo con botón exterior B.

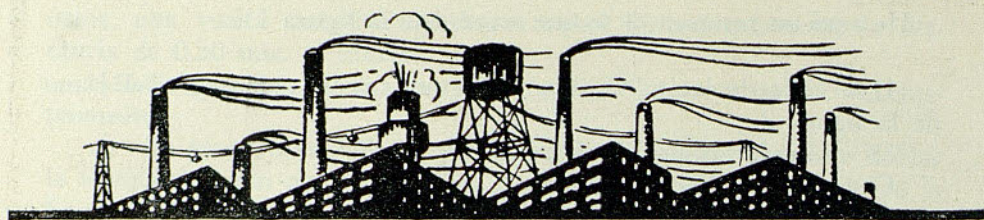
E = Tuerca soldada a la caja D (al interior).



Figs. 3 y 4

Antes de soldar la tapa se gradúa empíricamente el aparato, grabando las indicaciones sobre el botón o sobre un pequeño disco fijado sobre la caja del telémetro. Para dar al aparato un acabado perfecto, se puede niquelar o forrar de piel. Las ventanillas pueden cubrirse con un celuloide o vidrio fijado al interior de la caja. Si se quiere se pueden soldar dos lengüetas de metal para fijar el telémetro sobre el aparato fotográfico.

(Trad. de "Photo-Revue").



NOTAS COMERCIALES E INDUSTRIALES

Más de 135.000 Cámaras «Leica» se usan constantemente.

Y por lo tanto la Leica indudablemente ha llegado a constituir un éxito de construcción, como no se encuentra semejante en la historia de la fotografía. De día en día, aumenta el número de los que están entusiasmados de haber adquirido la Leica. En todas partes, en Alemania y en el extranjero, se han fundado asociaciones que organizan veladas de trabajo en común y cursos especiales sobre la Leica, para iniciar al aficionado en todos los detalles delicados del procedimiento de la Leica; se mandan fotografías a exposiciones y concursos y también se encuentran entre sí en viva correspondencia. A cualquier parte del mundo que llegue el aficionado a la Leica, siempre encuentra correligionarios con los que puede comunicar sus experiencias y hallar continuamente nuevos estímulos. ¿No habían de bastar estos hechos ya por sí solos para demostrar que la Leica más que una cámara pequeña corriente constituye algo especial y único en su clase?

Diremos primeramente algunas palabras generales acerca de la relación de la Leica con las demás cámaras pequeñas: La Leica apareció en el mercado fotográfico en el año 1925 como primera cámara pequeña para el tamaño de imagen de 24 por 36 mm. en película cinematográfica perforada. Fué el resultado de un trabajo de construcción que abarcó muchos años y se realizó con todo silencio. Ya en el año 1914 Oskar Barnack, el creador de la Leica, pudo llevar sus ideas a la realidad en

una cámara pequeña que ya presentaba las propiedades principales de la Leica fabricada posteriormente. En esta época nadie pensaba ni con mucho en que el tamaño pequeño pudiera alcanzar con el tiempo una importancia tan grande en la fotografía. Y ¿esto por qué? Pues precisamente porque todavía no existía ninguna cámara pequeña, sino sólo cámaras de tamaño reducido, ediciones en miniatura y copias fieles de los grandes aparatos de trípode.

Los aficionados serios, se reían de ellas casi con condescendencia, considerándolas como pequeños juguetes. Sólo a la Leica le quedó reservada una completa revolución de todo lo antiguo y tradicional. Llegó a ser el tipo y el ejemplo de la moderna cámara pequeña, abriendo nuevos horizontes al tamaño pequeño de la fotografía. El obturador de plano focal de precisión, la imposibilidad de una doble exposición, la facilidad de cambiar entre sí los objetivos, el telémetro incluido en la cámara, el enfoque de precisión automático y el obturador de plano focal con velocidades lentas para instantáneas, todo esto son novedades que la Leica hubo de presentar como primera cámara pequeña y por las que siguió manteniendo siempre el primer puesto en la fotografía de pequeñas imágenes.

De manera que el que compra una Leica adquiere un instrumento muy acreditado desde hace años y que en ciertos intervalos siguió desarrollándose sobre la base de ensayos realizados durante varios años.

Excelente Calidad

Finísima Gradación

Un precio razonable

es la base del éxito alcanzado en el mercado español por las placas

SUPERBA - Verax de 2600° H y D

siendo la placa que se ha impuesto definitivamente tanto en luz natural como artificial.

Representante: **EDUARDO GRÜNER**

Balmes, 4, bajos - BARCELONA

VERAX G.M.B.H. DRESDEN 21

**LA PLACA MAS RAPIDA DEL MUNDO
HA DEMOSTRADO SER**

SUPERGUIL

2100°H & D · ANTI-HALO

UN NUEVO PRODUCTO DE LA GRAN MARCA FRANCESA

GUILEMINOT

Agente en España: **GERMAN RAMÓN CORTÉS**
CLARÍS, 58 - TELÉFONO 10055 - BARCELONA

TRAMAS DE CELULOIDE



HALIE

Tipo "Gravure"

Para imitar grabados

Tipo "Bromoil"

para imitar bromóleos

Intercalando estas tramas entre papel y cliché, obtiéndose fotografías de bonitos efectos artísticos, convirtiéndose éstas o bien en una especie de grabados al agua fuerte, si se emplea la trama "Gravure", o bien en imitaciones de bromóleos que apenas se distinguen de verdaderos bromóleos, si se emplea la trama "Bromoil".

De venta en las buenas casas del ramo.

Representante Depositario:

C. BEHMÜLLER, Rbla. Cataluña, 124, Barcelona

REPORTERS-FOTÓGRAFOS



PARA UTILIZAR PRÁCTICAMENTE
LAS NUEVAS LÁMPARAS

OSRAM - VACUBLITZ

CONVIENE ADAPTAR A SU APARATO
EL NUEVO DISPOSITIVO

"UNION"

QUE FUNCIONA SINCRÓNICA-
MENTE CON UN OBTURADOR
METÁLICO

**Este aparato es adaptable a todas las
cámaras fotográficas**

Prospecto gratis

Pierre LEMONNIER
Establecimientos Unión

Material para talleres, reportaje y laboratorios

**26, Rue du Renard
PARÍS IV^o**

Del modelo Leica primitivo con objetivo tipo fijo "Elmar" $f = 5$ cm. $1:3,5$, se desarrolló primeramente la forma de tránsito con objetivos especiales intercambiables, graduados para todos los fines en su distancia focal y luminosidad, y por fin el modelo II con enfoque de precisión automático que ahora se suministra también bajo la forma del modelo III con obturador de plano focal para velocidades lentas y para instantáneas hasta de 1 segundo. Cada uno de estos perfeccionamientos, significaba un gran paso hacia adelante en el desarrollo de la fotografía en imagen pequeña y produjo una perfección con que incluso el optimista más entusiasta no se hubiera atrevido a soñar.

Sin embargo, con todo esto, nunca se alteró en nada el principio fundamental de la Leica y por tanto también la Leica más antigua se puede transformar en los modelos actuales perfectos en todo.

Una sola palabra constituye la clave de la esencia de la Leica: la precisión.

Ya al aparecer en el año 1925, la Leica como instrumento de precisión perfecto, despertó el interés de todos los profesionales, interés que llegó a constituir una verdadera sensación cuando llegaron a conocerse sus excelentes propiedades en un radio de acción más amplio. Es completamente natural que en una cámara fabricada por la Casa Leitz, que es conocida en todo el mundo por sus microscopios de primer orden, habían de ejercer sus efectos las experiencias adquiridas en la construcción de instrumentos de precisión, realizadas durante varios decenios. Ya entonces la Casa Leitz había comprendido que el porvenir de la fotografía en pequeño tamaño sólo podía corresponder a una verdadera cámara de precisión y por tanto también se atuvo a este principio durante el curso del tiempo. Todas las muchas partes de que se compone una Leica han tenido que sufrir numerosos ensayos antes de considerarlas definitivamente por acabadas, para que bajo la mano de los mecánicos más expertos poco a poco—com-

pletándose la una a la otra y pasando continuamente por lugares de prueba—, se reunan para constituir la Leica. También es fácil imaginarse que estos departamentos de prueba trabajan en la actualidad con los medios más refinados de la técnica, según métodos que se han desarrollado de una práctica de muchos años y que se diferencian esencialmente de los métodos corrientes de ensayo de las cámaras grandes.

Otra propiedad característica de la Leica es: la universalidad.

Esto es precisamente lo maravilloso en la Leica: no es sólo la mejor cámara pequeña, sino que constituye también la base para un procedimiento fotográfico especial de las más múltiples aplicaciones: el procedimiento Leica. Una buena serie de aparatos adicionales prácticos y contruidos con precisión en todos sus detalles, hacen que la Leica sea una cámara universal en el sentido más estricto de la palabra.

Ya no existe ningún problema fotográfico que no pueda resolverse mediante la Leica y sus accesorios prácticos. En esta ocasión sólo citaremos algunos: estereofotografía, microfotografía, fotografías de objetos pequeños a corta distancia en tamaño natural o con pequeña reducción, fotografías con reproducción, fotografías de teatros y varietés, y en general toda clase de fotografías con luz artificial, etc. Además de esto, los objetivos Leica se pueden emplear para la ampliación y proyección de las fotografías. Ninguna otra cámara grande o pequeña se puede emplear de un modo tan variado y diverso.

La primera impresión es con frecuencia decisiva. Aunque se debe uno guardar de juzgar una cámara sólo por su aspecto exterior, sin embargo en la realidad, la forma y el aspecto desempeñan un gran papel. También en este punto, la Leica, por la marcha armoniosa de sus líneas y su aristocrática distinción, se puede considerar como algo verdaderamente ejemplar. Pero al mismo tiempo, su forma es

completamente conveniente y se adapta a las necesidades de la práctica. Los dos extremos son redondeados, como corresponde a una cámara de bolsillo; sólo al trabajar con la cámara se apreciará en todo su valor esta ventaja. Es asombroso con qué maravillosa facilidad y sujeción se la puede tener en la mano a pesar de su pequeño tamaño.

Se halla revestida de ebonita vulcanizada que es absolutamente insensible a la lluvia, sol y frío y no pierde nunca su brillo completamente negro.

Para aquellos aficionados que quieran tener algo completamente especial, el modelo de Leica cromado, es precisamente lo adecuado, porque en él están cromadas todas las partes metálicas que en otros modelos se hallan niqueladas o revestidas de laca negra. También como cámara para países tropicales se la puede recomendar por su elevada capacidad de resistencia a todas las influencias atmosféricas.

Después de estas consideraciones generales acerca de la Leica, trataremos algo detenidamente de sus detalles técnicos y de las ventajas especiales que ofrece.

Digamos en primer término que fotografiar con la Leica es fotografiar barato. Porque emplea como material de negativa, película cinematográfica perforada, como todas las fábricas conocidas de películas lo suministran con excelente sensibilidad general y ortocromatismo, pudiendo adquirirse en todo el mundo. Un chasis Leica es capaz para 36 fotografías en el tamaño Leica de 24×36 mm. y estas 36 fotografías Leica cuestan menos que p. ej. 8 fotografías con una cámara de película enrollada de 6×9 cm. Naturalmente, no es absolutamente indispensable exponer las 36 que caben en una película Leica antes de revelarla, sino que se puede sacar después de cualquier número de fotografías y revelar la parte expuesta, mientras que el resto se vuelve a colocar en la cámara. Pero naturalmente se puede colocar desde un principio un trozo de película más corto. El peso de un chasis

Leica lleno, sólo es de 50 grs., de manera que tratándose de viajes, algo largos, es fácil llevar consigo material para varios cientos de fotografías.

El número de exposiciones hechas se registra automáticamente por un disco contador.

El obturador de plano focal se monta automáticamente al mismo tiempo que es transportada la película impresionada a la bobina, de tal modo que en la práctica son imposibles las dobles exposiciones. Fotografías superpuestas, que pueden producir efectos cómicos, pero que son muy poco gratas, no se pueden originar con la Leica a no ser que nos valgamos de un ardid especial para obtenerlas con toda intención.

Además de ésto, por el acoplamiento del transporte de la película y la carga del obturador, se consigue que la cámara esté dispuesta para hacer fotografías en el espacio de un segundo. En instantáneas que han de sucederse con suma rapidez, ni siquiera hace falta separar la Leica del ojo, sino que por la posición favorable del botón de avance en la cara superior de la cámara al montar el obturador, queda continuamente en disposición de ser disparada, observándose al mismo tiempo de un modo constante el objetivo.

A esta rapidez no superada en la toma de fotografías, hay que añadir en la Leica modelos II y III el enfoque de precisión automático, que les da una precisión de enfoque tan excelente, que no puede ser superada ni aún por las grandes cámaras de espejo. Este enfoque se realiza por un telémetro de precisión incluido en el aparato, que está acoplado automáticamente con el objetivo.

Por tanto, la medición de la distancia y la graduación del objetivo constituyen un proceso único, que se realiza en el espacio de un segundo de la manera más sencilla y más natural:

Colóquese la cámara delante del ojo y obsérvese el objeto por el telémetro. Si el objeto no se halla en el plano de precisión

del objetivo, entonces en el telémetro se le ve doble. El índice de la mano izquierda tiene que hacer girar entonces la palanca del objetivo hasta que ambas imágenes parciales coincidan. En este momento el objetivo está enfocado con precisión; una breve mirada a través del visor para abarcar exactamente el sector que se pretende fotografiar y el índice de la mano derecha que constantemente se encuentra en el botón de disparo, lo oprime, y ya está hecha la impresión.

Algunos detalles técnicos acerca del enfoque de precisión automático de la Leica que todo aficionado debiera conocer:

La exactitud absoluta del enfoque de precisión se consigue por la extraordinaria precisión en la fabricación de todo el mecanismo de movimiento, porque éste es el que en primer término, determina el trabajo irreprochable del enfoque de precisión automático. Por el empleo de medios especiales (Pat. al. solicitada), resultó posible excluir todo paso muerto en la transmisión de la medición en el enfoque del objetivo, por la cual hubiera resultado ilusorio cualquier telémetro por grande que fuera la exactitud con que trabajara en otros aspectos.

La base corta del telémetro produce la importante ventaja de que las dos imágenes parciales del objeto quedan visibles dentro del campo de medición, cualquiera que sea el enfoque del objetivo y por lo tanto pueden hacerse coincidir con facilidad. Esto ya no ocurre si la longitud de la base es demasiado grande, lo que necesariamente haría que la medición nos ocupara largo tiempo.

Un sistema telescópico en el telémetro (de la Leica modelo III), aproxima el objeto visado y lo amplía, con lo que resulta que las dos imágenes parciales se pueden hacer coincidir con mayor exactitud y facilidad. Además, este sistema telescópico elimina pequeños defectos visuales.

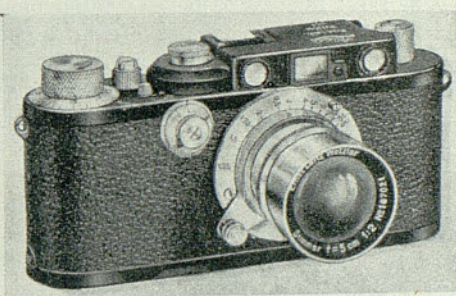
El enfoque directo en el objetivo hace

que la medición se realice en el momento en que todo el campo de medición desde un metro hasta ∞ (infinito) se abarque por un solo giro continuo, pero únicamente semicircular de la palanca del objetivo.

Resumen: El enfoque de precisión automático de la Leica constituye un mecanismo de precisión bien meditado en todos sus detalles, que combina la exactitud absoluta y la seguridad, con la máxima utilidad y comodidad.

El enfoque de precisión automático se refiere a todos los objetivos Leica que de la manera más sencilla, con sólo atornillarlos en el anillo de recambio, quedan acoplados con el telémetro.

El obturador de plano focal de la Leica modelo III permite obtener instantá-



neas desde 1 hasta 1/500 de segundo —con intermedios de 1/2, 1/4, 1/8, 1/20, 1/40, 1/60, 1/100 y 1/200 de segundo— y además, como es natural, fotografías con exposición de cualquier duración. Muy importante es el hecho de que las velocidades de los tiempos rápidas y lentas, se gradúan en dos botones distintos. Esto ha resultado muy conveniente porque con ello se evita una confusión de las velocidades cortas y largas cuando hay prisa o se está en la obscuridad (fotografías de teatro o varietés), y el paso de un botón a otro se realiza con gran sencillez. Además de esto, la graduación de las velocidades rápidas superiores a 1/20 de segundo, es completamente independiente de los tiempos lentos.

El disparo extraordinariamente ligero del obturador, permite que el aficionado pueda obtener buenas fotografías, e incluso instantáneas algo largas teniendo el aparato en la mano, siempre que sepa sostener bien la cámara; sin embargo, a menudo también se presentará la ocasión de sujetar o apoyar la cámara de alguna manera, con lo que se facilita mucho la posición tranquila.

En la Leica Modelo II desaparecen los tiempos lentos hasta 1/8 de segundo; sin embargo, esta cámara también se puede acondicionar posteriormente para estas velocidades.

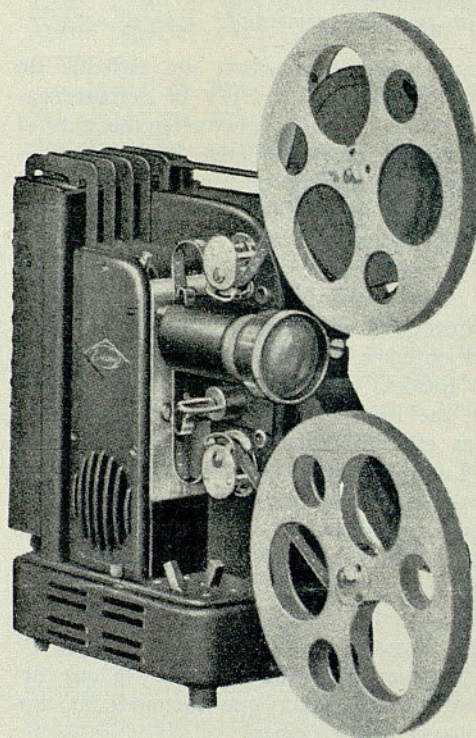
La tela de goma del obturador que siempre se desliza con facilidad y flexibilidad, se prepara por un procedimiento especial que la hace igualmente insensible al calor y al frío: incluso bajo las condiciones climáticas más extremas, por ejemplo, en los trópicos y en las expediciones polares, ha dado buenos resultados durante varios años sin trastorno alguno.

El obturador marcha en la dirección longitudinal del tamaño de la imagen. Esto es de grandísima importancia, porque, naturalmente, los objetos en movimiento siempre se fotografían en la dirección de su mayor extensión, dicho en otras palabras, si se pretende fotografiar un coche de carrera lateralmente, no se mantendrá la cámara en posición vertical, sino siempre apaisada. Por el contrario, para retratar a uno que salta desde una torre, se escogerá siempre el tamaño vertical. Pero es cosa generalmente conocida que los movimientos rápidos de esta índole se fijan mejor con un obturador de plano focal cuando la hendidura marcha en dirección opuesta al movimiento de la imagen en la negativa. De manera que al fotografiar un coche de carrera que marcha de derecha a izquierda, teniendo en cuenta el hecho de que la imagen y por tanto también la dirección del movimiento del objeto son invertidas por el objetivo, el obturador también tendrá que marchar de derecha a izquierda. Esto ocurre con la Leica cuan-

do se tiene la cámara delante de sí en disposición de obtener la fotografía. Si el coche de carrera marcha de izquierda a derecha, sólo se necesita poner la cámara en posición invertida, es decir, boca a bajo, para conseguir las mismas condiciones que antes.

Proyector «Eumig» de gran potencia. Modelo «Alpha».

Fiel a su costumbre de ofrecer siempre a la afición cinematográfica las últimas ventajas y adelantos técnicos a precios accesibles a todos, las activas y en



nuestro país ya bien conocidas fábricas «Eumig» de Viena, acaban de lanzar un nuevo modelo de proyector para salas de espectáculos, escuelas, etc., que se presentó por primera vez y con el merecido éxito en la VII FERIA de Barcelona recientemente clausurada.



Alex Keighley.—Inglaterra



Alex Keighley.—Inglaterra

Dicho proyector, denominado modelo "Alpha", se entrega para los pasos de 8, 9 $\frac{1}{2}$ ó 16 mm. y va equipado con el mejor objetivo de proyección existente, o sea el Meyer Kinon Superior I 1.6. Siendo además, de luz directa con posibilidad de emplear lámparas de hasta 400 watios; su luz es extraordinariamente potente. El objetivo es naturalmente intercambiable, utilizándose los focos 35, 50 ó 75 mm. También existe la posibilidad de emplear lámparas de bajo voltaje.

La marcha del modelo "Alpha" es sumamente silenciosa y suave, por ser todos los engranajes helicoidales y mediante los ya favorablemente conocidos guía películas patentados "Eumig" que garantizan la máxima protección de la cinta, se consigue una proyección absolutamente fija y sin vibraciones. Otros detalles dignos de mencionar, son: marcha atrás visible, lámpara piloto que se enciende automáticamente al parar la proyección, dispositivo de paro en combinación con rejilla anticalórica que evita el abarquillamiento de la película, posibilidad de proyección en colores naturales, sin olvidar el potente tubo ventilador y el motor universal con cojinetes. De gran ventaja es la posibilidad de conectar el proyector directamente a todas las corrientes y voltajes de la red de 100 y 220 voltios, sin necesidad de resistencia adicional.

Según nos comunican los distribuidores de la casa "Eumig", este novísimo modelo se pondrá a la venta en agosto próximo.

El objetivo Summar 1:2 de 50 m/m. para la cámara Leica.

Para la cámara Leica las fábricas E. Leitz de Wetzlar, han creado el Objetivo Summar 1:2 de 50 mm. que los mejores aficionados expertos y técnicos de gran renombre lo consideran como el objetivo cumbre.

Siempre con el deseo de dar al aficionado algo realmente extraordinario, la casa Leitz suministra en la actualidad este

objetivo con montura hundible, es decir, que a pesar de la extraordinaria luminosidad de este objetivo, la cámara Leica continua siendo la de más reducidas dimensiones, toda vez que este objetivo no abulta más que el objetivo tipo, el Elmar 1:3,5 de 50 mm. Mecánicamente, se trata de una obra maestra de alta precisión.

La corrección del Summar es de tal perfección en todos sus aspectos en que puede resultar defectuoso un objetivo, que unánimemente se ha considerado su creación, como uno de los éxitos mayores de la óptica calculativa por la mínima curvatura de un campo, casi absolutamente plano. Son perfectas sus correcciones astigmáticas, de coma y cromática. Esta última, permite la aplicación del Summar a la fotografía en colores y se suministra también con montura de guía paralela y filtros compensados para aquella aplicación.

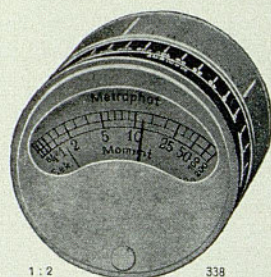
Es sabido que determinadas clases de cristal, necesarias para la corrección de estos tipos de objetivos extraluminosos, no pueden obtenerse sin burbujas de aire, las cuales por otra parte son indicios evidentes de la excelente calidad de estos cristales. Estas burbujas, carecen por otra parte de importancia, pues la luz que pueda perderse por reflexiones sobre ellas es ínfima. Así, pues, carecerá de todo sentido la prevención que en cualquier aficionado, excesivamente meticuloso, pudiera despertar la presencia de las expresadas burbujas.

Aparato eléctrico perfeccionado completamente automático, «Metraphot».

Para medir los tiempos de exposición, permitiendo la lectura inmediata y completamente objetiva del tiempo de exposición medido en segundos por una sola escala desde 8 segundos hasta 1/200 de segundo, con 13 diafragmas diferentes ajustables.

Generalidades.—El Metraphot consiste en un ojo eléctrico (llamado también célula fotoeléctrica), la cual produce una

corriente eléctrica al recibir la luz reflejada por el objeto a retratar. La corriente crece con la luminosidad y hace mover la aguja de un aparato de lectura montado en el mismo dispositivo sin que para ello sea necesaria una fuente de corriente (batería) separada. Delante del elemento fotoeléctrico hay un diafragma ajustable de medición, que mediante el ajuste de la abertura del diafragma regula la cantidad de luz que entra en el aparato y puede ser



ajustado a la vez según la sensibilidad de las placas o películas empleadas. Una pantalla cilíndrica impide la entrada de luz indeseable desde arriba o desde los lados. El conjunto está montado en una caja de pasta aislante, con tapa, montura de diafragma y pantalla cilíndrica plateados, con un diámetro total de $5\frac{1}{2}$ cm. y una altura de $2\frac{1}{2}$ cm. El aparato, por lo tanto es muy manejable y puede ser llevado cómodamente en el bolsillo.

La escala está ejecutada en forma de escala simple, para mayor facilidad en la lectura, de modo que cada valor de la escala corresponde, sin ningún género de dudas, a un tiempo determinado de exposición en segundos. Se le puede emplear desde 1/200 segundos en el modelo BM 8 y 1/200-16 segundos en el modelo BM 16, empleando el diafragma f/4, 5 y 23° "Scheiner", es decir hasta 32 y 64 segundos respectivamente con el diafragma f 9. Esta escala está ejecutada en negro sobre fondo esmaltado en blanco; sobre la misma hay además puntos rojos de referencia que corresponden a las diferentes marchas de los toma-

vistas cinematográficos (números. 8, 16, 32 y 64), es decir, a las frecuencias por segundo de los aparatos de cinta estrecha.

Ajuste de sensibilidad en "Scheiner". En la parte posterior del Metraphot encontramos arriba la indicación de la sensibilidad en grado Scheiner, distribuyéndolos en tres grupos, 16-19, 20-23 y 24-27°. Se trata, pues, simplemente, de poner el anillo del diafragma para que aparezcan las sensibilidades en grados Scheiner de las placas o películas empleadas.

Ajuste del diafragma.—En la escala inferior se ajusta la abertura que corresponde al diafragma del aparato fotográfico. Esta escala del diafragma empieza por f/3,2, por f/4,5 o f/6,3 segundos, si la sensibilidad de la placa es de 16-19° Scheiner, 20-23° ó 24-27° Scheiner respectivamente.

Cursor de anillo.—El cursor anular dispuesto en la circunferencia del Metraphot, permite lecturas del tiempo de exposición desde 1/500 de segundo hasta 2 minutos con diafragmas entre f/1 — f/36. Gracias a este perfeccionamiento, el Metraphot llega a tener empleo universal para aparatos con óptica de máxima luminosidad y a la vez para largos tiempos de exposición en fotografías interiores sin tener que hacer cálculos.

También existe el Cine-Metraphot, modelo KM 8 el cual se distingue de los anteriores por tener la escala según aberturas, expresadas en fracciones de la distancia focal y que el diafragma Iris montado en el reverso, está marcado en las diferentes velocidades (frecuencias). Primero se ajusta la manilla de velocidades a la frecuencia deseada (por ejemplo 16), siendo únicamente necesario leer el número del diafragma según lo indica la aguja.

«Leica 250».

Existen ocasiones en las cuales el fotógrafo, ya sea profesional, aficionado u hombre de ciencia, no tiene bastante con poder hacer con una sola carga de la má-

quina 36 fotografías. Tal como el reporter gráfico, que puede perder el momento que ya no volverá mientras ha de colocar en la máquina un nuevo chasis; el fotógrafo de playa, que pierde un encargo mientras cambia el cargador; el viajero o investigador, que en su expedición sólo raramente puede hacer revelar sus fotografías, o el estudioso que, página tras página ha de reproducir un manuscrito o un incunable antiguo, y para el cual sería engorroso haber de perder el tiempo en cargar la máquina cada 36 páginas, sin hablar de la incomodidad de tener que llevar consigo una serie de cargadores llenos de película virgen.

Para estos casos ha nacido el deseo, expresado por los amigos de la "Leica" desde largo tiempo, de un cargador que permitiera sacar sin interrupción un número de pruebas varias veces mayor. Para corresponder a este deseo, Leitz ha producido, bajo el nombre de "Leica 250", una cámara cuya cargador puede contener 10 metros de película y con la cual pueden sacarse más de 250 fotografías con una sola carga.

La "Leica 250" va provista de dos chasis, de los cuales uno sirve para ir recibiendo, arrollándola convenientemente, la película, a medida de su impresión, pues sería muy incómodo tener que desarrollarla para volverla al cargador a la manera de los cargadores corrientes.

La "Leica 250" normalmente se equipa con el objetivo Elmar f 5 cm., 1:3,5, pero si se desea puede servirse con otro objetivo cualquiera, en cuyo caso su precio se aumentaría en la diferencia de valor entre ambos objetivos.

La "Leica 250" únicamente difiere de

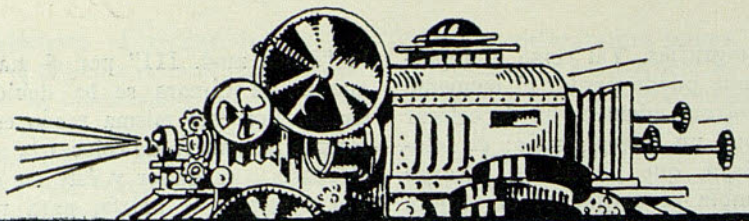
la "Leica mod. III" por el mayor lugar que en la cámara se ha debido dar al chasis. Por esta misma razón es algo diferente la manera de colocar la película en el chasis o cargador y éste en la cámara. Por ejemplo, el patrón para recortar el extremo de la película es algo más largo. Al colocar los dos chasis hay que hacer, girando ligeramente los cargadores para que el botón que existe en el fondo de cada cargador se aloje debidamente. Esto es fácil porque los tornillos que retienen los muelles de cierre del cargador tienen sus cabezas bastante salientes, con lo cual se obliga ya a que los cargadores deban ser introducidos en su posición casi exacta. La tapa de la "Leica 250" tiene dos cerrojos que sólo pueden cerrarse cuando los cargadores están bien colocados. Al cerrar ambos cerrojos se abren al propio tiempo los dos cargadores. Como hemos dicho no es necesario rearrollar la película impresionada. La parte cargada puede quitarse cortándola en la misma cámara.

Para esta cámara, existe también una cuba para revelar una cinta de 10 metros de longitud fabricada por la casa Correx A.-G. Berlin S 42, Prinzenstrasse 9, lanzada al comercio con los números 107 y 112.

Nueva cámara cinematográfica.

Tenemos noticias que la conocida fábrica Bólex Paillard, lanzará próximamente, en nuestro mercado, una cámara cinematográfica de 9 1/2 m/m.

Próximamente daremos más amplios detalles de este nuevo aparato.



C I N E M A T O G R A F I A

Dos sesiones de Cinema Amateur en el Kursaal.

Rara es la proyección de cintas amateurs que haya escapado a nuestro deseo de conocerla, y pocas son las veces que nos hayamos marchado decepcionados del salón en que se efectuara. Siempre, como buenos admiradores de todo cineasta amateur, conocedores de lo que producir un film en estas condiciones significa, nos ha halagado poder aplaudir esas obras filmadas con tantas dificultades, con tanto celo, con ese deseo de superarse, solamente con la ilusión y el goce íntimo de poder presentarlas ante un público amigo y siempre hemos hallado en todas ellas, aún en la más insignificante, un detalle, un momento de inspiración o de suerte, que las ha hecho interesantes.

Por ello, hemos acudido azuzados por la curiosidad a las dos sesiones que la sección de cinema amateur del "Centre Excursionista de Catalunya" organizó en el Salón Kursaal, proyectando una selección de los films presentados en el tercer concurso catalán de cinema amateur.

Se proyectaron, entre las dos sesiones, catorce cintas; "León", de Daniel Torro, un film documental de las viejas e históricas ciudades castellanas; "L'Auca del Sr. Canons", de Salvador Mestres, junto con un ensayo de dibujos del mismo autor; "Westminster in Winter", film enviado por el Institute of Amateur Cinematographes de Londres, era la descripción exacta, algo lenta, del conocido lugar londinense; "Escalot", de Francisco Gibert, de fotografía espléndida y de argumento un tanto pueril; "Folk-lore", de Agustín Fabra, dividida en dos partes, proyectándose una en

cada sesión, film interesantísimo como documental y digno del mayor elogio por la voluntad y el cariño que requiere archivar en una cinta las más destacadas y antiguas costumbres de nuestra tierra; "Diaris", de Juan Salvans, fué una de las mejores películas presentadas, tanto por su originalísima idea, como por su fino humorismo, sin dejar rezagada la técnica y armonía perfectas; "Reflexes", de Domingo Giménez, una cinta vanguardista filmada con extraordinario gusto y estética, era una perfecta y completa visión del título; "Mermortigo", de Delmir de Caralt, film filosófico-vanguardista, de tema intrascendente, de dirección magnífica e interpretación extraordinaria; "Nord d'Itàlia", del mismo autor, película documental, muy rica en detalles y fotografías del norte del país indicado; "Coktail Amateur", de José M.^a Galcerán, cinta que refleja una serie de detalles intencionados saturados de fina ironía que envuelve a una serie de films amateurs; "Aquesta nit no surto", de Francisco Trián de Prats, film dedicado exclusivamente a escenas del hogar, efectuado con originalidad y apartado de cursilerías y detalles de mal gusto. Es la primera producción femenina presentada en estos concursos; "Ascensió al Groslockner", de Pablo Magaziner, es un film cuya lentitud es explicable al querer y conseguir demostrar con toda pulcritud la técnica empleada para la ascensión de una pared vertical de hielo y, por último, "Festa Major", de Eusebio Feré, una película amena en las situaciones humorísticas, que acostumbran a abundar en estas jornadas

Manuel González de Aledo

**LA FÁBRICA DE APARATOS FOTOGRÁFICOS
GEBR. WIRGIN, WIESBADEN (ALEMANIA)**

=====

Solicita representantes serios,
capaces y bien introducidos
en el ramo.

=====

**GEBR. WIRGIN. Schliessfach 217
Wiesbaden (Alemania)**

=====

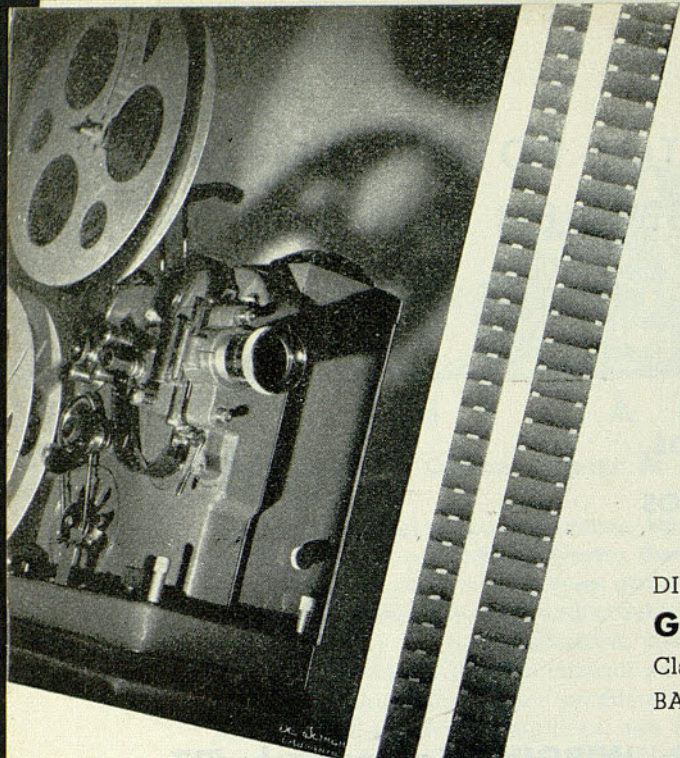
Plaquetas de Porcelana

=====

Para reproducciones de fotografías a gran fuego en todos tamaños y de primera calidad. Un ensayo le hace consumidor adicto.

Catálogos y listas pídanse al Representante General para España, PLATERIA CARLOS, Aribau, 59, Barcelona, o bien directamente a los fabricantes:

**Porzellanfabrik C. M. Hutschenreuther
A. G. Hohenberg a. d. Eger (Baviera)**



El único aparato
bi-film para
9 $\frac{1}{2}$ y 16 mm.
indistintamente.

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA:

GERMÁN RAMÓN CORTES

Clarís, 56 - Teléfono 10055

BARCELONA

paillard
BOLEX

DIE GALERIE

REVISTA INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRÁFICO

Publicación mensual

Editores: JOSEF GOTTSCHAMMEL y
RUDOLF HANS HAMMER

En cada número se publican 20 fotografías de fotógrafos internacionales - Críticas de arte por los mejores escritores y críticos fotográficos de Europa - Ediciones en alemán, inglés, danés e italiano.

Precios de suscripción: Un trimestre 10'00 ptas.

Un año 35'00 ptas.

Remita ptas. 1'00 en sellos de correo y recibirá un ejemplar de muestra.

Solicite muestras a:

FRANCISCO FERRER

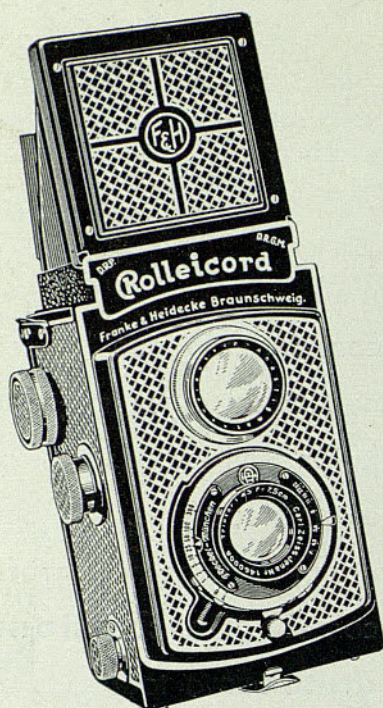
Molins de Rey, 9 - Apartado 691

BARCELONA

El Progreso Fotográfico

considerando que la mejor
publicidad es su mayor di-
fusión entre todos los que
se interesan por la foto-
grafía y cinematografía,
concede **Suscripciones
gratuitas** a todos los que
a su vez le proporcionen
cinco nuevos suscriptores.

A Vd., querido lector, le conviene
que la Revista vaya mejorando; con-
tribuya, pues, a su engrandecimiento,
recomendándola a sus amigos y
conocidos. El pequeño esfuerzo apor-
tado por cada uno se traducirá en
un gran rendimiento para todos.



Rolleicord

El Foto-Record

Esta es la nueva cámara
del tipo Rolleiflex
el Record en la industria
fotográfica

**La Cámara valiosa
a un precio accesible!**

con Zeiss Triotar 4,5. Película 6 x 9 B II para
12 vistas de 6 x 6. Pida Vd. el catálogo B

Franke & Heidecke - Braunschweig

Exclusiva: ADOLFO WEBER - Calle París, 158 - BARCELONA

Cámara Primarette 4 x 6,5 cm.

de la firma Curt Beutzin

Única cámara de película que permite enfocar con toda
precisión sobre cristal esmerilado con ayuda de una lupa,
y asegura el control de la imagen en el cristal, hasta el
momento de impresionar la fotografía. Nada de espejos.

Una joya en "Reflex".

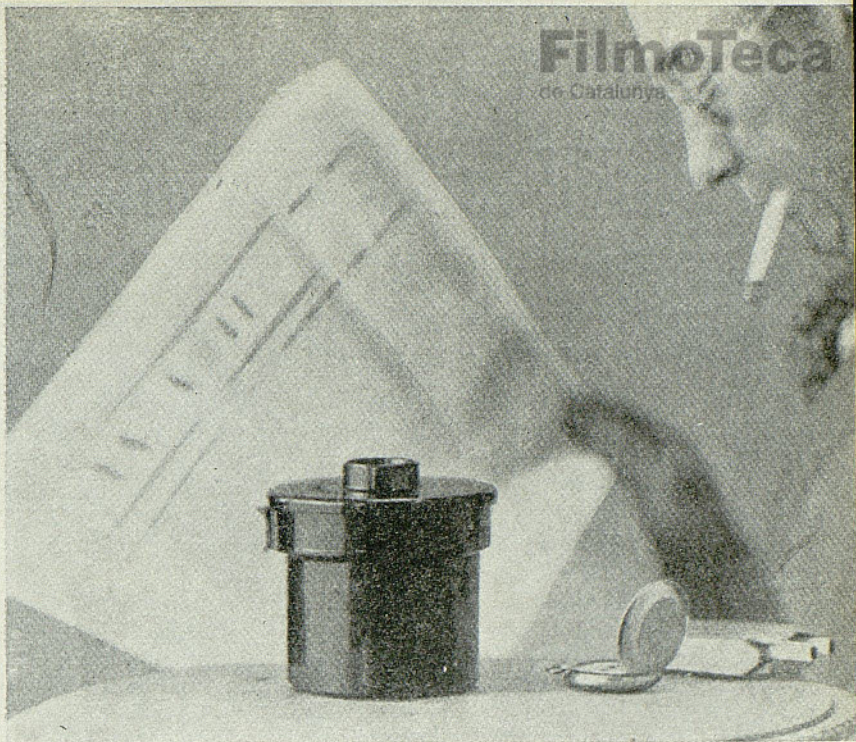
Obturador Compur.

Objetivo Zeiss 1,3,8. F. 7,5 cm.

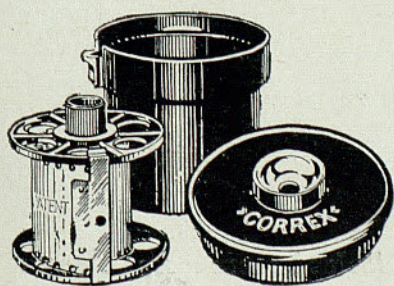
Y la interesante y práctica novedad de llevar acoplado
al aparato dos compartimentos para llevar 2 carretes
de reserva.

Peso reducidísimo unos 600 gramos.

Represent. para España: EDUARDO GRÜNER-Balmes, 4. Barcelona



La CUBA CORREX permite efectuar un revelado perfecto y con la máxima comodidad a la luz del día. Solamente la colocación de la película en la CUBA CORREX se hace en la obscuridad, sin precisar luz alguna.



DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



S U P E R B

Voigtländer

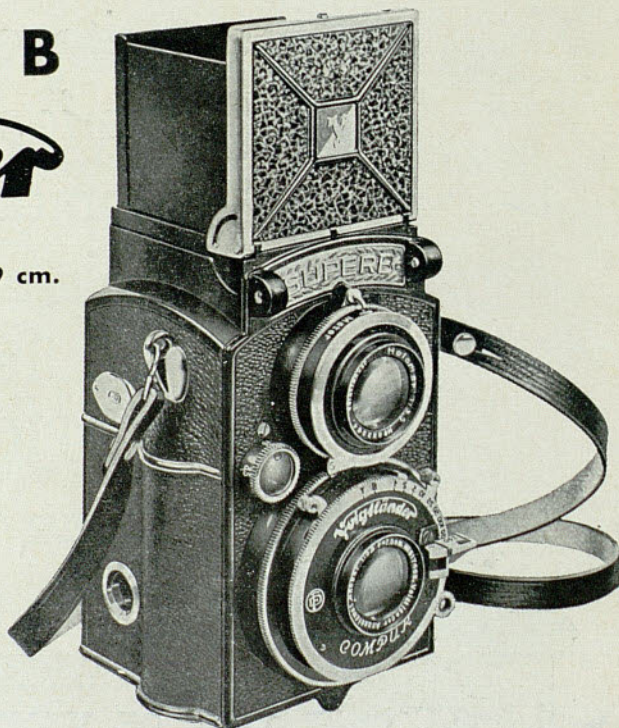
Luminosidad 1: 3,5
6 x 6 cm. para utilizar carretes de 6 x 9 cm.

La cámara de espejo reflector con visor inclinable, cuya imagen concuerda siempre de manera absoluta en cuanto a sus contornos con la imagen fotográfica.

Con objetivo anastigmático visor «Helomar» 1: 3'5 y objetivo toma-vista anastigmático «Skopar» 1: 3'5 o «Heliar» 1: 3'5 en obturador Compur **con disparador automático.**

Con objetivo «Skopar» 1: 3'5 Pesetas **530**
Con objetivo «Heliar» 1: 3'5 Pesetas **600**

Prospectos los remite gratis el
Representante general para España y Marruecos:
C. BEHMÜLLER - BARCELONA
RAMBLA DE CATALUÑA, 124



De venta en todas las buenas casas del ramo